

BENI WOVEN FABRIC

maintenance instructions

NL ADVIES

Kenmerken: Onze Beni is een geweven stof met een grove, stevige grip. De stof heeft een mooie kleurdekking en is een combinatiestof. Beni is opgebouwd uit 84% polyester en 16% acetaat. De geweven stof is geschikt voor zeer intensief gebruik (Martindale >100.000) zoals het geval is in huishoudens met kinderen en/of huisdieren. Beni staat bekend als een zeer kleurvaste stof en zal niet snel pillen. ONDERHOUD De Beni geweven stof vraagt om een iets zorgzaam onderhoud. Bij vlekken is het aangeraden om te deppen met een lichtvochtige, schone doek. Wrijving kan zorgen voor lichte plekken.

DE BERATUNG

Eigenschaften: Unser Beni ist ein gewebter Stoff mit einem groben, festen Griff. Der Stoff hat eine schöne Farbdeckung und ist ein Kombinationsgewebe. Beni besteht aus 84% Polyester und 16% Acetat. Das Gewebe ist für eine sehr intensive Nutzung (Martindale >100.000) geeignet, wie sie in Haushalten mit Kindern und/oder Haustieren vorkommt. Beni ist als sehr farbestabes Gewebe bekannt und knittert nicht so leicht. PFLEGE Das Beni-Gewebe erfordert eine etwas sorgfältige Pflege. Bei Flecken empfiehlt sich das Abtupfen mit einem leicht feuchten, sauberen Tuch. Durch Reibung können leichte Flecken entstehen.

ES CONSEJO

Características: Nuestro Beni es una tela tejida con un agarre grueso y firme. El tejido tiene una buena cobertura de color y es un tejido combinado. El Beni está compuesto por un 84% de poliéster y un 16% de acetato. El tejido es adecuado para un uso muy intensivo (Martindale >100.000), como es el caso de los hogares con niños y/o mascotas. El Beni tiene fama de ser un tejido de colores muy sólidos y no se descolora fácilmente. MANTENIMIENTO El tejido Beni requiere un mantenimiento ligeramente cuidadoso. En caso de manchas, se recomienda pasar un paño limpio ligeramente humedecido. La fricción puede provocar ligeras manchas.

FR CONSEIL

Caractéristiques : Notre Beni est une étoffe tissée avec une prise grossière et ferme. Le tissu a une belle couverture de couleur et est un tissu combiné. Le Beni est composé de 84 % de polyester et de 16 % d'acétate. Le tissu convient à un usage très intensif (Martindale >100 000), comme c'est le cas dans les ménages avec des enfants et/ou des animaux domestiques. Le Beni est connu comme un tissu dont les couleurs sont très résistantes et qui ne s'abîme pas facilement. ENTRETIEN le tissu Beni nécessite un entretien légèrement minutieux. En cas de taches, il est recommandé de tamponner avec un chiffon propre légèrement humide. Le frottement peut provoquer des taches légères.

EN ADVICE

Features: Our Beni is a woven fabric with a coarse, firm grip. The fabric has nice colour coverage and is a combination fabric. Beni is 84% polyester and 16% acetate. The fabric is suitable for very intensive use (Martindale >100,000), such as in households with children and/or pets. Beni is known as a colourfast fabric that does not fade easily. MAINTENANCE Beni fabric requires a little careful maintenance. In case of stains, we recommend dabbing the fabric with a clean, slightly damp cloth. Rubbing may cause light stains.

PO RADA

Cechy: Nasze Beni to tkanina o szorstkim, mocnym chwycie. Tkanina ma ładne pokrycie kolorem i jest tkaniną łączoną.

Beni składa się w 84% z poliestru i w 16% z octanu. Tkanina nadaje się do bardzo intensywnego użytkowania (Martindale >100 000), np. w gospodarstwach domowych z dziećmi i/lub zwierzętami. Beni jest znany jako tkanina o trwałych kolorach, która nie blaknie łatwo. KONSERWACJA Tkanina Beni wymaga starannej konserwacji. W przypadku plam zalecamy przetarcie tkaniny czystą, lekko wilgotną ściereczką. Pocieranie może spowodować lekkie plamy.

FI NEUVOT

Ominaisuudet: Beni on kudottua kangasta, jossa on karkea, luja ote. Kankaassa on mukava väripeitto ja se on yhdistelmäkangas. Beni on 84 % polyesteriä ja 16 % asetaattia. Kangas soveltuu erittäin intensiiviseen käyttöön (Martindale >100 000), kuten kotitalouksiin, joissa on lapsia ja/tai lemmikkejä. Beni tunnetaan värinkestävänä kankaana, joka ei haalistu helposti. HUOLTO Beni-kangas vaatii hieman huolellista huoltoa. Tahrojen sattuessa suosittelemme kankaan taputtamista puhtaalla, hieman kostealla liinalla. Hankaaminen voi aiheuttaa kevyitä tahroja.

NO RÅD

Funksjoner: Vår Beni er et vevd stoff med et grovt, fast grep. Stoffet har fin fargedekning og er et kombinasjonsstoff. Beni er 84% polyester og 16% acetat. Stoffet egner seg for svært intensiv bruk (Martindale >100 000), som i husholdninger med barn og/eller kjæledyr. Beni er kjent som et fargeægte stoff, der ikke falmer så let. VEDLIKEHOLD Beni-stoff krever litt nøye vedlikehold. Ved flekker anbefaler vi å duppe stoffet med en ren, lett fuktig klut. Gni kan forårsake lette flekker.

DA RÅD

Funktioner: Vores Beni er et vævet stof med et groft, fast greb. Stoffet har en god farvedækning og er et kombinationsstof. Beni består af 84 % polyester og 16 % acetat. Stoffet er velegnet til meget intensiv brug (Martindale >100.000), f.eks. i husholdninger med børn og/eller kæledyr. Beni er kendt som et farveægte stof, der ikke falmer så let. VEDLIGEHOLDELSE Beni-stof kræver lidt omhyggelig vedligeholdelse. I tilfælde af pletter anbefaler vi at duppe stoffet med en ren, let fugtig klud. Gnidning kan forårsage lette pletter.

GA COMHAIRLE

Tá cuma uathúil agus greim luxurious ag ár cuma leathair Tippy. Is éard atá sa chomhdhéanamh ná 91% poileistear agus 9% cadás, rud a fhágann go bhfuil an fabraic sturdy agus compordach. Tá luach Martindale de 45,000 ag an tsubstaint. Tá fabraic Tippy éasca le cothabháil, rud a fhágann go bhfuil sé oiriúnach le húsáid laethúil. COTHABHÁIL Glan an fabraic le éadach beagán tais. Stains? Úsáid tuaslagán uisce-bhunaithe a bhaint as an stain agus wipe go hachomair le éadach tais. Ná rub, ach dab! Tá stains éadrom sa fabraic mar thoradh ar an guimilt.

ET NÕUANNE

Gnéithe: Is fabraic fhite é ár Beni le greim garbh daingean. Tá clúdach dath deas ar an bhfabraic agus is fabraic teaghlaim é. Is Beni 84% poileistir agus 16% aicéatáit. Tá an fabraic oiriúnach le húsáid an-dian (Martindale >100,000), mar shampla i dteaghlaigh le leanai agus / nó peataí. Tugtar fabraic daite mear ar Beni nach n-imíonn go tapa. HOOLDUS Éilíonn fabraic Beni beagán cothabhála cúramach. I gcás stains, molaimid an fabraic a dabbing le éadach glan, beagán tais. D'fhéadfadh stains éadroma a bheith mar thoradh ar chuimilt.

SV RÅD

Egenskaper: Vår Beni är ett vävt tyg med ett grovt, fast grepp. Tyget har fin färgtäckning och är ett kombinationstyg. Beni består av 84% polyester och 16% acetat. Tyget är lämpligt för mycket intensiv användning (Martindale >100.000), t.ex. i hushåll med barn och/eller husdjur. Beni är känt som ett färgbeständigt tyg som inte bleks så lätt. UNDERHÅLL Beni-tyget kräver lite försiktigt underhåll. Vid fläckar rekommenderar vi att du duttar på tyget med en ren, lätt fuktad trasa. Gnuggning kan orsaka ljusa fläckar.

EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Χαρακτηριστικά: Το Beni μας είναι ένα υφαντό ύφασμα με χοντρό, σταθερό κράτημα. Το ύφασμα έχει ωραία χρωματική κάλυψη και είναι συνδυαστικό ύφασμα. Το Beni αποτελείται από 84% πολυεστέρα και 16% οξικό άλας. Το ύφασμα είναι κατάλληλο για πολύ εντατική χρήση (Martindale >100.000), όπως σε νοικοκυριά με παιδιά ή/και κατοικίδια ζώα. Το Beni είναι γνυστό ως ένα ύφασμα που δεν ξεθωριάζει εύκολα. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Το ύφασμα Beni απαιτεί λίγη προσεκτική συντήρηση. Σε περίπτωση λεκέδων, συνιστούμε να ταμπονάρετε το ύφασμα με ένα καθαρό, ελαφρώς υγρό πανί. Το τρίψιμο μπορεί να προκαλέσει ελαφρούς λεκέδες.

BG COBET

Особенности: Бени - это тканое полотно с грубой, прочной структурой. Ткань имеет хороший цветовой охват и является комбинированной тканью. Beni состоит на 84% из полиэстера и на 16% из ацетата. Ткань подходит для очень интенсивного использования (Мартиндейл >100 000), например, в семьях с детьми и/или домашними животными. Beni известна как цветостойкая ткань, которая не выцветает. УХОД ткань Beni требует немного тщательного ухода. В случае появления пятен мы рекомендуем протирать ткань чистой, слегка влажной тканью. Трение может привести к появлению светлых пятен.

HU TANÁCS

Jellemzők: A Beni egy durva, szilárd tapintású, szőtt szövet. A szövet szép színborítással rendelkezik és kombinált szövet. A Beni 84% poliészterből és 16% acetátból áll. A szövet nagyon intenzív használatra alkalmas (Martindale >100,000), például olyan háztartásokban, ahol gyermekek és/vagy háziállatok vannak. A Beni színtartó szövetként ismert, amely nem fakul ki könnyen. KARBANTARTÁS A Beni szövet egy kis gondos karbantartást igényel. Foltok esetén javasoljuk, hogy a szövetet tiszta, enyhén nedves ruhával pötytyőzze le. A dörzsölés könnyű foltokat okozhat.

HR SAVJET

Značajke: Naš Beni je tkana tkanina s grubim, čvrstim prijanjanjem. Tkanina ima lijepu prekrivnost boja i kombinirana je tkanina. Beni je 84% poliestera i 16% acetata. Tkanina je prikladna za vrlo intenzivnu upotrebu (Martindale >100 000), kao što je u kućanstvima s djecom i/ili kućnim ljubimcima. Beni je poznat kao tkanina postojanih boja koja ne blijedi brzo. ODRŽAVANJE Beni tkanina zahtijeva malo pažljivog održavanja. U slučaju mrlja, preporučamo da tkaninu istrljate čistom, blago vlažnom krpom. Trljanje može uzrokovati lagane mrlje.

LV PADOMS

Īpašības: Mūsu Beni ir austs audums ar rupju, stingru saķeri. Audumam ir patīkams krāsu pārklājums, un tas ir kombinēts audums. Beni sastāv no 84 % poliestera un 16 % acetāta. Audums ir piemērots ļoti intensīvai lietošanai

(Martindale > 100 000), piemēram, mājāsaimniecībās ar bērniem un/vai mājdzīvniekiem. Beni ir pazīstams kā krāsu noturīgs audums, kas viegli neizbalē. APKOPE Beni audums prasa nelielu rūpīgu uzturēšanu. Traipu rašanās gadījumā mēs iesakām noslaucīt audumu ar tīru, nedaudz mitru drānu. Tīrīšana var radīt vieglus traipus.

SK RADY

Vlastnosti: Naše Beni je tkaná látka s hrubým, pevným úchopom. Tkanina má pekné farebné krytie a je to kombinovaná tkanina. Beni obsahuje 84 % polyesteru a 16 % acetátu. Tkanina je vhodná na veľmi intenzívne používanie (Martindale >100 000), napríklad v domácnostiach s deťmi a/alebo domácimi zvieratami. Beni je známa ako stálobarebná tkanina, ktorá ľahko nevybledne. ÚDRŽBA Tkanina Beni si vyžaduje trochu opatrnej údržby. V prípade škvrn odporúčame látku pretrieť čistou, mierne navlhčenou handričkou. Trením môžu vzniknúť ľahké škvrny.

IT CONSIGLIO

Caratteristiche: Il nostro Beni è un tessuto intrecciato con una presa grossolana e decisa. Il tessuto ha una buona copertura di colore ed è un tessuto combinato. Beni è composto per l'84% da poliestere e per il 16% da acetato. Il tessuto è adatto a un uso molto intensivo (Martindale >100.000), ad esempio in famiglie con bambini e/o animali domestici. Beni è conosciuto come un tessuto resistente ai colori che non sbiadisce facilmente. MANUTENZIONE Manutenzione: il tessuto Beni richiede una manutenzione un po' accurata. In caso di macchie, si consiglia di tamponare il tessuto con un panno pulito e leggermente umido. Lo sfregamento può causare macchie leggere.

LT PATARIMAS

Savybės: Mūsų Beni yra audinys, pasižymintis šiuurkščiu, tvirtu sukibimu. Audinys gražiai dengia spalvas ir yra kombinuoto audinio. "Beni" audinys sudarytas iš 84 % poliesterio ir 16 % acetato. Audinys tinka labai intensyviam naudojimui (Martindale >100 000), pavyzdžiui, namų ūkiuose su vaikais ir (arba) naminiiais gyvūnais. Beni yra žinomas kaip atsparus spalvoms audinys, kuris lengvai neblunka. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA "Beni" audinį reikia šiek tiek kruopščiai prižiūrėti. Atsiradus dėmėms, rekomenduojame audinį pašluostyti švarių, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Trinant gali atsirasti lengvų dėmių.

MT PARIR

Karakteristiçi: Beni tagħna huwa drapp minsuġ b'qabda oħxon u soda. Id-drapp għandu kopertura sabiħa tal-kulur u huwa drapp kombinat. Beni huwa 84% poliester u 16% acetat. Id-drapp huwa adattat għal użu intensiv għafna (Martindale> 100,000), bħal fid-djar bi tfal u/jew annimali domestiçi. Beni huwa magħruf bħala drapp li ma jagħmilx kulur li ma jisparrxxx malajr. MANUTENZJONI Id-drapp Beni jeħtieġ ftit manutenzjoni bir-reqqa. F'każ ta' 'tbajja', nirrakkomandaw li d-drapp jittaffa b'čarruta nadifa u kemmxejn niedja. It-tħakkik jista' jikkawża tbajja għafifa.

RO SFAT

Caracteristici: Beni-ul nostru este o țesătură cu o aderență grosieră, fermă. Țesătura are o acoperire plăcută a culorilor și este o țesătură combinată. Beni este 84% poliester și 16% acetat. Țesătura este potrivită pentru utilizare foarte intensivă (Martindale >100.000), cum ar fi în gospodării cu copii și/sau animale de companie. Beni este cunoscută ca o țesătură cu culori rezistente, care nu se decolorează ușor. ÎNTREȚINERE Stofa Beni necesită o întreținere puțin mai atentă. În cazul petelor, recomandăm tamponarea țesăturii cu o cârpă curată, ușor umedă. Frecarea poate cauza pete ușoare.

SL NASVET

Lastnosti: Beni je tkana tkanina z grobim in čvrstim oprijemom. Tkanina lepo pokriva barve in je kombinirana tkanina. Beni je iz 84 % poliestra in 16 % acetata.

Tkanina je primerna za zelo intenzivno uporabo (Martindale >100 000), na primer v gospodinjstvih z otroki in/ali hišnimi ljubljenci. Tkanina Beni je znana kot barvno obstojna tkanina, ki ne zbledi zlahka. VZDRŽEVANJE tkanina Beni zahteva nekoliko skrbno vzdrževanje. V primeru madežev priporočamo, da tkanino obrišete s čisto, rahlo vlažno krpo. Drgnjenje lahko povzroči nastanek rahlih madežev.

CS RADA

Vlastnosti: Naše Beni je tkaná látka s hrubým, pevným úchopem. Tkanina má pěkné barevné krytí a je kombinovaná. Beni je z 84 % tvořena polyesterem a z 16 % acetátem. Tkanina je vhodná pro velmi intenzivní použití (Martindale >100 000), například v domácnostech s dětmi a/nebo domácími zvířaty. Beni je známá jako stálobarevná tkanina, která snadno nebledne. ÚDRŽBA Tkanina Beni vyžaduje trochu pečlivou údržbu. V případě skvrn doporučujeme látku otřít čistým, mírně navlhčeným hadříkem. Tření může způsobit lehké skvrny.

PT CONSELHO

Características: O nosso Beni é um tecido com uma aderência grosseira e firme. O tecido tem uma boa cobertura de cor e é um tecido combinado. O Beni é composto por 84% de poliéster e 16% de acetato. O tecido é adequado para uma utilização muito intensiva (Martindale >100.000), como por exemplo em casas com crianças e/ou animais de estimação. O Beni é conhecido como um tecido de cor fixa que não desbota facilmente. MANUTENÇÃO O tecido Beni requer uma manutenção cuidadosa. Em caso de manchas, recomendamos que se passe um pano limpo e ligeiramente húmido sobre o tecido. A fricção pode provocar manchas ligeiras.